



## Bản thông tin Số 19

# Hệ thống điện thoại khẩn trong nhà

Nếu Quý vị sợ không tìm được cứu giúp sau khi ngã hoặc có sự cố trong căn hộ, một hệ thống điện thoại khẩn có thể là một giải pháp tốt.

Có các hệ thống gọi điện khẩn cấp tại gia nào?

1) Hệ thống gọi điện khẩn cấp có thể được kết nối với hộp TAE hiện hữu (hộp nối điện thoại).

Nếu không có, hộp TAE có thể được lắp đặt bởi một nhà cung cấp hệ thống gọi khẩn cấp với một khoản phí một lần. Các nhà cung cấp khác bố trí các công ty thực hiện công việc lắp đặt này.

2) Có các thiết bị khác hoạt động không cần một đường dây điện thoại tiêu chuẩn.

3) Các nhà cung cấp hệ thống gọi khẩn cấp đã phát triển các giải pháp có thể được sử dụng bởi điện thoại di động như một hệ thống gọi khẩn cấp.

Có thể trực tiếp yêu cầu thêm thông tin về các hệ thống TAE độc lập và chi phí của chúng với một nhà cung cấp hệ thống gọi khẩn cấp tại gia.

### Hệ thống điện thoại khẩn trong nhà tiêu chuẩn làm việc như thế nào?

Một hệ thống điện thoại khẩn gồm có một máy thu-phát, một máy cái và một máy phát lưu động, còn gọi là "ngón tay phát". Dùng dây đeo ngón tay phát quanh cổ hoặc đeo vào tay như một đồng hồ. Trường hợp cần đến (như bị ngã, bị ốm, mất khả năng tự chủ) phải bấm vào ngón tay phát hoặc vào phím bấm màu đỏ trên máy cái. Trung tâm điện thoại khẩn sẽ được gọi hoàn toàn tự động. Một nhân viên của Trung tâm điện thoại khẩn sẽ liên lạc ngay qua loa trên máy cái với người cần giúp đỡ.

Như vậy không cần phải chọn một số điện thoại hoặc cầm ống nghe điện thoại lên. Các biện pháp cần thiết được thỏa thuận nhanh chóng (báo với hàng xóm/thân nhân, gọi xe cấp cứu...) và được trung tâm tiến hành ngay. Nếu người cần giúp đỡ không có khả năng trình bày rõ, một thầy thuốc sẽ được đưa tới ngay.

### Những dịch vụ được cung cấp?

Cơ sở dịch vụ cung cấp trọn gói một dịch vụ cơ bản và một trọn gói dịch vụ phụ trợ.

Dịch vụ cơ bản gồm:

Giúp đỡ khi đặt đơn xin (với khả năng có tài trợ của quỹ bảo hiểm chăm sóc hoặc có thể thông qua Sở xã hội)

Cung cấp một thiết bị sẵn sàng vận hành (kể cả bảo hành, sửa chữa, cung cấp máy thay thế khi máy có sự cố)

Nói cho máy suốt ngày đêm (24 giờ) liên lạc được với trung tâm.

Hướng dẫn sử dụng và về các biện pháp sơ cứu.

Gói các dịch vụ phụ trợ gồm có những dịch vụ sau:

Nhận chìa khóa nhà và chìa khóa căn hộ (để vào hộ nhanh chóng và không gây phí tổn khi có sự cố)

Sử dụng một phím bấm để báo hàng ngày.

Những dịch vụ khác như cung cấp một ngón tay phát thứ hai, một máy báo khói hoặc giới thiệu những dịch vụ chăm sóc riêng cho cá nhân đều có thể thực hiện.

### **Phải chi phí đến bao nhiêu?**

Nhiều cơ sở cung cấp dịch vụ thu phí dịch vụ trọn gói cơ bản và thuê thiết bị từ 18 đến 20 € mỗi tháng, công lắp đặt thiết bị một lần khoảng 10 €.

Cho gói dịch vụ phụ trợ (giao chìa khóa) nhiều cơ sở thu thêm khoảng từ 22 đến 25 €.

### **Ai nhận trả tiền?**

Khi được xếp vào một cấp chăm sóc, quỹ bảo hiểm đảm nhận chi phí gói dịch vụ cơ bản, khi người cần chăm sóc sống một mình hoặc phần lớn thời gian sống một mình.

Phải nộp đơn xin tại quỹ chăm sóc.

Nếu không được xếp vào một cấp chăm sóc, người cần giúp đỡ phải tự trả tiền cho các dịch vụ đã mua. Người được hưởng Trợ cấp An sinh Xã hội không thuộc diện được chăm sóc có thể xin sở phúc lợi xã hội tài trợ nếu có thầy thuốc chứng nhận sự cần thiết có điện thoại khẩn.

Người có nhu cầu giúp đỡ không được xếp vào một cấp chăm sóc nhưng được nhận trợ cấp theo điều 45 a/b SGB XI (người có nhu cầu chăm sóc toàn diện cao) có quyền được quỹ bảo hiểm chăm sóc trả chi phí gói dịch vụ cơ bản từ ngày 01.01.2013.

Trường hợp cần thiết, quỹ bảo hiểm chăm sóc hoặc Sở xã hội có thể tài trợ toàn phần hoặc một phần chi phí cho gói dịch vụ phụ trợ.

Hệ thống điện thoại khẩn là một phương tiện kỹ thuật phụ cho chăm sóc, không phải trả một phần tiền và cũng không ảnh hưởng đến các trợ cấp khác thuộc cấp chăm sóc.

### **Đặt đơn xin một hệ thống điện thoại khẩn?**

Đặt quan hệ với một hoặc nhiều cơ sở cung cấp dịch vụ (gặp để lấy thông tin và nhận tư vấn)

Đặt đơn xin tài trợ tại quỹ bảo hiểm chăm sóc hoặc sở xã hội

Nhận cho lắp đặt thiết bị (nếu cần gấp, có thể đặt đơn và lắp thiết bị đồng thời.)

### **Thời gian hợp đồng**

Hợp đồng được ký cho vô thời hạn, nhưng cũng có thể ngắn hạn. Cắt hợp đồng theo hạn hoặc không cần hạn nếu có lý do đáng.

**Cộng tác viên Trạm Tư vấn Chăm sóc chúng tôi sẵn sàng  
tư vấn Quý vị**

[www.pflegestuetzpunkteberlin.de](http://www.pflegestuetzpunkteberlin.de)

Chủ quản các Trạm Tư vấn Chăm sóc Berlin là các Quỹ Chăm sóc Berlin và Bang Berlin.